



Consejo de Seguridad

Distr. general
4 de septiembre de 2019
Español
Original: inglés

Carta de fecha 3 de septiembre de 2019 dirigida a la Presidencia del Consejo de Seguridad por el Encargado de Negocios Interino de la Misión Permanente de los Emiratos Árabes Unidos ante las Naciones Unidas

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, y en relación con mi carta de fecha 23 de agosto de 2019 dirigida a la Presidencia del Consejo de Seguridad (S/2019/678), le escribo en respuesta a varias declaraciones falsas y engañosas formuladas por representantes del Gobierno del Yemen.

En el interés de los miembros del Consejo, quisiera corregir el relato de los acontecimientos que figura en esas declaraciones del Gobierno del Yemen y reiterar la posición de mi Gobierno sobre la situación actual en el Yemen.

Para empezar, quisiera recordar a los miembros del Consejo los estrechos vínculos de mi país con la República del Yemen y nuestro profundo compromiso con el bienestar del pueblo yemení, del que son prueba nuestros decenios de dedicación a proyectos humanitarios y de desarrollo en todo el Yemen. Esa alianza de larga data alcanzó un nuevo nivel cuando el fallido golpe de la milicia huzí respaldada por el Irán sumió al Yemen en el caos y el desorden. Desde entonces, los Emiratos Árabes Unidos han aportado al país ayudas por valor de más de 5.590 millones de dólares, y en 2019 desembolsarán otros 500 millones de dólares en beneficio de la población de todos los rincones del Yemen.

Mi país también lleva años demostrando un vivo interés en preservar la independencia y la estabilidad política del Yemen. Los Emiratos Árabes Unidos fueron uno de los principales patrocinadores de la Conferencia de Diálogo Nacional facilitada por las Naciones Unidas, un intento de lograr una reconciliación política entre las partes yemeníes finalmente truncado por los huzíes y su promotor extranjero. En 2015, a petición del Gobierno del Yemen, los Emiratos Árabes Unidos se unieron a una coalición de Estados para proteger al país y a su población de la agresión constante de los huzíes y para hacer frente a Al-Qaida y Dáesh a fin de vedarles el refugio seguro que les había proporcionado el intento de golpe de los huzíes. Las fuerzas de los Emiratos Árabes Unidos, junto con los aliados de la Coalición, vienen realizando operaciones de lucha contra el terrorismo en el Yemen desde 2015 y han hecho grandes sacrificios para construir un futuro mejor para la población del Yemen y de toda la región.

Todas las actividades de los Emiratos Árabes Unidos en el Yemen se han centrado en promover una solución política inclusiva facilitada por las Naciones Unidas del conflicto que tanto sufrimiento ha causado al pueblo yemení.



Por todas estas razones, los Emiratos Árabes Unidos encontraron sorprendentes y lamentan profundamente las acusaciones falsas vertidas por el Gobierno del Yemen sobre la situación que se ha producido recientemente en el sur del Yemen.

En nombre de mi Gobierno, confirmo que los días 28 y 29 de agosto de 2019 los Emiratos Árabes Unidos llevaron a cabo operaciones aéreas de precisión encaminadas a contrarrestar y desalentar las amenazas inminentes que pesaban sobre las fuerzas de la Coalición y la población de Adén. Los Emiratos Árabes Unidos recibieron información fidedigna de que elementos terroristas, concretamente Al-Qaida en la Península Arábiga, habían tomado Alam y estaban activando células durmientes en Adén y sus alrededores, como demostraban las escaramuzas en la vecindad del aeropuerto. Sobre esa base, los Emiratos Árabes Unidos adoptaron medidas apropiadas y proporcionales. Las operaciones se llevaron a cabo con arreglo a las normas y principios aplicables del derecho internacional.

Mi Gobierno señala que en las últimas semanas se ha intensificado la actividad terrorista en todo el Yemen. Los combates de la semana pasada encajan en un patrón más amplio de resurgimiento de la actividad terrorista en el país. Esa situación está poniendo en peligro los logros de la Coalición en la lucha contra el terrorismo y socavando los esfuerzos por combatir a los grupos terroristas y a la milicia huzí respaldada por el Irán, que buscan beneficiarse de la propagación de la inestabilidad.

Los Emiratos Árabes Unidos están sumamente preocupados por esta proliferación del terrorismo en el Yemen. En respuesta a las mencionadas declaraciones falsas del Gobierno del Yemen, los Emiratos Árabes Unidos afirman que seguirán adoptando medidas apropiadas y proporcionales para proteger a las fuerzas de la Coalición y luchar contra el resurgimiento de grupos terroristas en el Yemen.

Los Emiratos Árabes Unidos, como miembros de la Coalición, siguen centrados en lograr una solución política del conflicto en el Yemen basada en la Iniciativa del Consejo de Cooperación del Golfo y su mecanismo de ejecución, los resultados de la Conferencia de Diálogo Nacional amplio y las resoluciones pertinentes del Consejo de Seguridad, en particular la resolución [2216 \(2015\)](#).

En este contexto, los Emiratos Árabes Unidos apoyan firmemente la iniciativa del Reino de la Arabia Saudita de mediar entre las diversas partes en el sur del Yemen, acogida con beneplácito y plenamente apoyada por el Consejo en la declaración de su Presidencia aprobada el 29 de agosto de 2019 ([S/PRST/2019/9](#)). Observamos con pesar que el Gobierno del Yemen no participó en la ronda inicial de esas conversaciones, celebrada en Yeda, y abrigamos la esperanza de que tome parte en la iniciativa saudita en lugar de continuar por la senda de la escalada militar en el sur. Nos sigue preocupando que esas acciones acaben por precipitar el resultado que la Coalición lleva tanto tiempo tratando de evitar: poner en peligro la integridad territorial del Yemen.

Los Emiratos Árabes Unidos aprovechan esta oportunidad para reiterar su compromiso de apoyar las gestiones que está llevando a cabo el Enviado Especial del Secretario General para el Yemen, Martin Griffiths, a fin de lograr avances en la aplicación del Acuerdo de Estocolmo sobre Al-Hudayda y de avanzar hacia un proceso político amplio para resolver el conflicto.

Observamos que la preocupante situación en el sur del Yemen agrava los ya considerables problemas para la integridad territorial del Yemen derivados de que no se haya aplicado el Acuerdo de Estocolmo. Mi Gobierno insta al Consejo a que siga presionando a los huzíes para que respeten plenamente los términos de ese Acuerdo y a que sienta con ello un ejemplo de cómo puede la acción multilateral concertada

contribuir a trazar un camino hacia un futuro más esperanzador para el pueblo del Yemen.

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta como documento del Consejo de Seguridad.

(*Firmado*) Saud Hamad Ghanem **Alshamsi**
Representante Permanente Adjunto
Encargado de Negocios Interino
